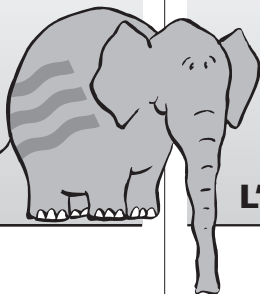


**TECHNIK FÜR  
SICHERHEIT  
UND UMWELT**



**TECHNIQUE POUR  
LA SECURITE ET  
L'ENVIRONNEMENT**

**E.L.B.**  
FÜLLSTANDSGERÄTE

14-02-03F

## Auswertegerät TK-315

Mit 4 Grenzkontakte  
(Schließer)

Der Grenzwertgeber TK-315 kann in Verbindung mit unseren kontinuierlichen Niveaumesswertgebern der Typenreihe TK-30..., Sensoren mit 0(4)...20 mA oder 0...10 V Ausgangssignal, zur Steuerung / Erfassung von Füllstandshöhen eingesetzt werden.

Werden mehr als 4 Grenzwerte (Schließer) benötigt, so können Grenzwertgeber zu einer Funktionseinheit parallel geschaltet werden.

Alle Grenzwerte können frei über die gesamte Messlänge eingestellt werden.

Das am Eingang des Grenzwertgebers anliegende Signal wird, mit vom Anwender digital einstellbaren Schaltpunkten, verglichen. Werden diese Grenzwerte über- bzw. unterschritten, schaltet der jeweilige potentialfreie Ausgangskontakt um.

Die Ausgangsrelais des Grenzwertgebers TK-315 arbeiten nach dem Arbeitsstromprinzip.

Das Messsignal wird digital in % angezeigt.

Der TK-315 besitzt ein Weitbereichsnetzteil und kann von 24 V DC bis 230 V AC betrieben werden.

## Systemaufbau

Die dazugehörigen Niveaumesswertgeber TK-30... finden Sie unter Rubrik 11.

Den Druckaufnehmer HD-100 finden Sie unter Rubrik 12 und die Kompakt-Ultraschall-Sonde US-100 finden Sie unter Rubrik 13.

## Appareil d'évaluation TK-315

Avec quatre contacts limit  
(contact normalement ouvert)

Pour la commande/enregistrement des niveaux de remplissage, le transmetteur de valeur limite TK-315 peut être utilisé en combinaison avec nos transducteurs de niveau permanents de la TK-30..., capteurs avec signal de sortie 0(4)...20 A ou 0...10 V. Si plus de 4 valeurs limites (contact à fermeture) sont nécessaires, des transmetteurs de valeur limite peuvent être installés en parallèle pour former une unité fonctionnelle.

Toutes les valeurs limites peuvent être réglées librement sur toute la longueur de mesure. Le signal émis sur l'entrée du transmetteur de valeur limite est comparé aux points de commutation peuvent être réglés de manière digitale par l'utilisateur.

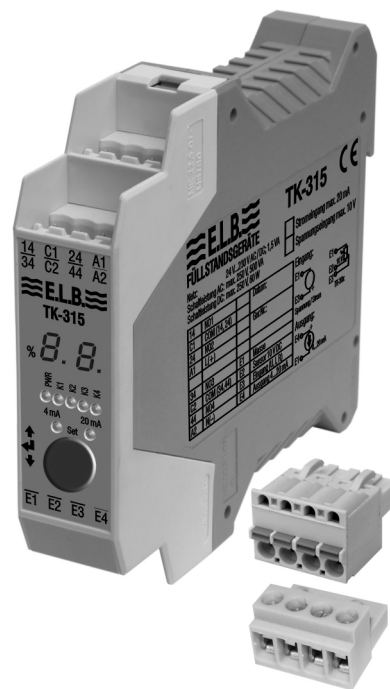
Le contact de sortie libre de potentiel concerné commute lorsque ces valeurs sont dépassées par le haut ou le bas. Les relais de sortie du transmetteur de valeur limite TK-315 fonctionnent selon le principe du courant de travail. Le signal de mesure s'affiche en % dans l'affichage digital.

Le TK-315 est doté d'un bloc d'alimentation à longue portée et peut être utilisé de 24 VDC à 230 VAC.

## Structure du système

Vous trouverez l'indicateur correspondant de mesure du niveau TK-30... sous la rubrique 11.

Le capteur de pression HD-100 trouver sous Rubrik 12. Une sonde à ultrasons compacte trouver sous Rubrik 13.



TK-315

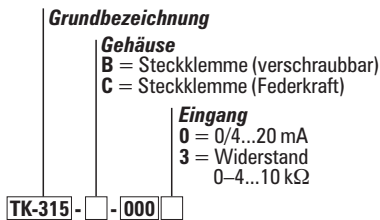
AUSWERTEGERÄTE • ANZEIGEN / SYSTÈMES D'ÉVALUATION ET D'AFFICHAGE



## Technische Daten

<b>Schutzart</b> <b>EN 60529</b>	Klemmen: IP 20 Gehäuse: IP 40
<b>Betriebstemperatur</b>	-20...+60 °C
<b>Nennspannung</b>	24... 230 V AC/DC
<b>Leistungsaufnahme</b>	2 VA
<b>Gehäuse</b>	BxTxH (mm)
<b>B:</b>	22,5 x 114,5 x 99
<b>C:</b>	22,5 x 114,5 x 114
<b>Eingangssignal:</b>	
<b>Strom</b>	0/4...20 mA
<b>Spannung</b>	0...10 V
<b>Widerstand in Drei- leiterschaltung R<sub>G</sub></b>	0-4...10 kΩ
<b>Ausgang:</b>	
<b>Ausgangskontakte</b>	4 Schließkontakte
<b>Schaltspannung</b>	max. 250 V AC
<b>Schaltstrom</b>	max. 3 A
<b>Schaltleistung</b>	max. 500 VA
<b>Toleranzen,</b> <b>Temperatureinfluss</b>	max. ± 0,6 % der Signal- spanne
<b>Befestigung</b>	Tragschiene nach EN 50022
<b>Stromausgang</b>	4...20 mA bezogen auf die Masse des Eingangs
<b>Anzeige (%)</b>	2-stellig, 7-Segment
<b>Gewicht</b>	175 g

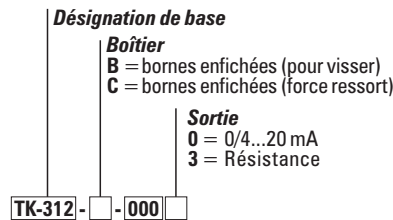
## Typenschlüssel



## Données techniques

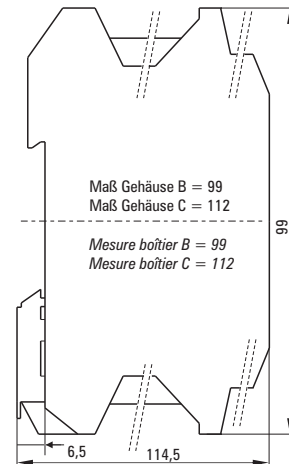
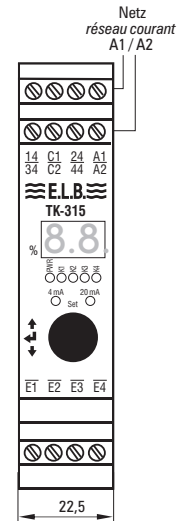
<b>Degré de protection</b> <b>EN 60529</b>	Des pince de connexion IP 20, Boîtier : IP 40
<b>Température de service</b>	-20...+60 °C
<b>Tension nominale</b>	24... 230 V AC
<b>Puissance consommée</b>	2 VA
<b>Boîtier</b>	LxPxH (mm)
<b>B:</b>	22,5 x 114,5 x 99
<b>C:</b>	22,5 x 114,5 x 114
<b>signal d'entrée:</b>	
<b>courant</b>	0/4...20 mA
<b>Tension</b>	0...10 V
<b>résistance en trois con- ducteur circuits R<sub>G</sub></b>	0-4...10 kΩ
<b>Sortie:</b>	
<b>Contacts</b>	4 contacts inverseurs
<b>Tension d'enclenchement</b>	max. 250 V AC
<b>Intensité du courant d'enclenchement</b>	max. 3 A
<b>Puissance d'enclenchement</b>	max. 500 VA
<b>Tolérances, effet de la température</b>	max. ± 0,6 % la plage du signal
<b>Attachement</b>	Rail de montage selon EN 50022
<b>Sortie courant</b>	0/4...20 mA basé sur la masse de l'entrée
<b>Afficher (%)</b>	2-digit, 7 segments
<b>Poids</b>	175 g

## Codes des types



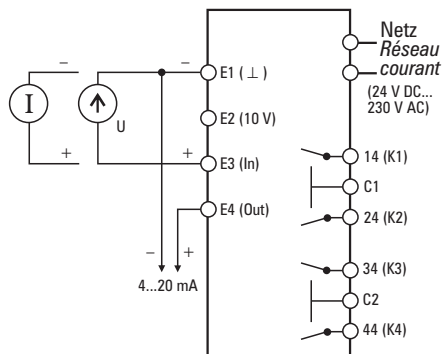
## Maßbild Croquis coté

TK-315

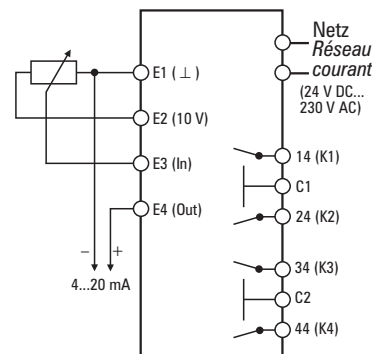


## Anschluss / Raccordement

**Strom- oder Spannungseingang**  
Current or tension entrance



**Widerstandsferngeber**  
Transducteur de résistance (TK-315)



Irrtümer und Änderungen vorbehalten.

Erreurs et modifications réservées.

Bemaßung in mm / Dimensions en mm



BUNDSCHUH GMBH & CO. KG  
 An der Hartbrücke 6  
 D-64625 Bensheim  
 Telefon: +49 (0)6251/8462-0  
 Fax: +49 (0)6251/8462-72  
 E-Mail: info@elb-bensheim.de  
 Info: www.elb-bensheim.de

E.L.B.  
 Bureau de Liaison  
 50 avenue d'Alsace  
 F-68027 Colmar cedex  
 Tel : +33 3 89 29 28 17  
 Fax : +33 3 89 20 43 79  
 Email : france@elb-bensheim.de